

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 15 septembre 2022, à 20:00.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 15 september 2022, om 20:00.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Met de meeste hoogachting.

Saint-Gilles, le 14 septembre 2022  
Sint-Gillis, 14 september 2022

Par ordonnance  
In opdracht

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

La Conseillère-Présidente,  
De Gemeenteraadslid-Voorzitster,

Laurent PAMPFER

Suzanne RYVERS

**CONSEIL DU 15 SEPTEMBRE 2022  
GEMEENTERAAD VAN 15 SEPTEMBER 2022**

[ORDRE DU JOUR COORDONNE  
GECOORDINEERDE DAGORDE](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

**Assemblées - Vergaderingen**

- 15.09.2022/A/0001 Procès-verbal de la séance du Conseil du 30 juin 2022. Approbation.  
Proces-verbaal van de Gemeenteraadzitting van 30 juni 2022. Goedkeuring.
- 15.09.2022/A/0002 Services communaux. Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Échevins en vertu des articles 234 §§2,3, 234 bis de la Nouvelle loi communale. Informations.  
Gemeentelijke diensten. Overheidsopdrachten opgestart door het college van burgemeester en schepenen krachtens artikelen 234 §§2,3, 234 bis van de Nieuwe Gemeentewet. Kennisgevingen.
- 15.09.2022/A/0003 Article 96bis de la Nouvelle Loi communale. Communication au Conseil communal (Brulabo).

## **Médiation SAC - GAS Bemiddeling**

15.09.2022/A/0004 Convention de collaboration entre la commune de Forest, d'Anderlecht et la commune de Saint-Gilles, dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral. Approbation

Samenwerkingsakkoord tussen de gemeenten Anderlecht, Vorst en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid van de federale overheid en de strijd tegen jeugdcriminaliteit. Goedkeuring.

## **AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING**

### **Mobilité et planification - Mobiliteit en planning**

15.09.2022/A/0005 Mobilité. Subventions d'investissement de Bruxelles Mobilité pour le soutien régional aux actions communales de mobilité. Signature des conventions.

Mobiliteit. Investeringssubsidie van Brussel Mobiliteit voor de plaatsing van mobiliteitsuitrustingen langs gemeentewegen. Ondertekening van de overeenkomsten.

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Tutelle financière sur les hôpitaux, le CPAS et les zones de police - Financieel toezicht op de ziekenhuizen, het OCMW en de politiezones**

15.09.2022/A/0006 Finances. HIS. Subvention spéciale aux communes en vue d'intervenir dans les charges 2022 des missions d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois (ordonnance du 13 février 2003). Subvention d'un montant de 877.000,00 EUR.

Financiën. Bijzondere subsidie aan de gemeenten om in de lasten 2022 van de opdrachten van gemeentelijk belang van de Brusselse openbare ziekenhuizen tussen te komen (ordonnantie van 13 februari 2003). Subsidie van een bedrag van 877.000,00 EUR

### **Cultes et philosophies non confessionnelles - Erkende erediensten en niet confessionele levensbeschouwingen**

15.09.2022/A/0007 Cultes. Communauté Israélite de Saint-Gilles. Budget 2022. Avis.

Erediensten. Israëlitische Gemeenschap van Sint-Gillis. Begroting 2022. Advies.

15.09.2022/A/0008 Cultes. Communauté Israélite de Saint-Gilles. Compte de l'exercice 2021. Avis.

Erediensten. Israëlitische Gemeenschap van Sint-Gillis. Rekening voor het dienstjaar 2021. Advies.

15.09.2022/A/0009 Cultes. Fabrique d'église de la Sainte-Trinité. Compte de l'exercice 2021 - Avis.

Erediensten. Kerkbestuur van de Heilige Drievuldigheid. Rekening voor het dienstjaar 2021 - Advies.

15.09.2022/A/0010 Cultes. Église Protestante d'Ixelles (Champ de Mars). Compte de l'exercice 2021. Avis.

Erediensten. Protestantse Kerk van Elsene (Marsveld). Rekening voor het dienstjaar 2021. Advies.

## **DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING**

### **Prévention - Preventie**

15.09.2022/A/0011 Projet du SPF Intérieur pour lutter contre les violences intrafamiliales. Approbation de la convention de collaboration.

Project van de FOD Binnenlandse Zaken inzake de strijd tegen intrafamiliaal geweld. Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst.

## **LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND**

### **Solidarité internationale - Internationale Solidariteit**

15.09.2022/A/0012 Programme pluriannuel de Coopération Internationale Communale 2022-2026. Convention spécifique de partenariat entre la commune de Saint-Gilles, la commune de Berkane au Maroc et Brulocalis asbl. Approbation.

Meerjarenprogramma voor internationale gemeentelijke samenwerking 2022-2026. Specifieke partnerschapsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Gillis, de gemeente Berkane in het Marokko en de vzw Brulocalis. Goedkeuring.

## **PROPRIÉTÉS COMMUNALES ET PATRIMOINE - GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN EN ERFGOED**

### **Propriétés communales - Gemeentelijke eigendommen**

15.09.2022/A/0013 Ecole Peter Pan. Urgence impérieuse. Marché de fournitures n°2022\_Extra\_23\_PCP. Ecole Peter Pan. Acquisition de coupoles en polycarbonate pour le toit. Délibération du Collège du 20 juillet 2022 donnant autorisation de pourvoir à la dépense conformément à l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale, portant choix de la procédure de passation du marché et en fixant les conditions conformément à l'article

234 §2 de la Nouvelle Loi Commuane. Montant : 3.492,72 € HTVA (4.226,19 € TVAC). Budget extraordinaire 2022. Article de dépense : 722/744-98. Article de recette : 060/995-51. Admission de la dépense.

School Peter Pan. Dringende noodzakelijkheid. Opdracht van leveringen nr. 2022\_Extra\_23\_PCP. School Peter Pan. Aankoop van polycarbonaat lichtkoepels voor het dak. Beslissing van het College van 20 juli 2022 houdende besluit om de uitgave te voorzien overeenkomstig artikel 249 van de Nieuwe Gemeentelijke Wet, keuze van de plaatsinsprocedure van de opdracht en vaststelling van de voorwaarden ervan. Bedrag : € 3.492,72 excl. btw ( € 4.226,19 incl. btw). Buitengewone begroting 2022. Uitgavenartikel : 722/744-98. Ontvangstartikel : 060/995-51. Instemming met de uitgave.

## **Développement durable - Duurzame ontwikkeling**

15.09.2022/A/0014 Soutien régional aux actions communales de mobilité 2022 /"Mobilité durable, Volet A 'Vivre la ville'" . Convention financière entre Bruxelles-Mobilité et l'Administration communale de Saint-Gilles. Projets "Vollenbike 2022" - "Be bright, use a light 2022"

Gewestelijke ondersteuning van de gemeentelijke mobiliteitsacties 2022 / "Duurzame mobiliteit, Deel A 'De stad beleven'" - Financiële overeenkomst tussen Brussel Mobiliteit en het Gemeentebestuur Sint-Gillis. Projecten - "Vollenbike 2022" - "Be bright, use a light 2022"

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Affaires Néerlandophones - Nederlandstalige aangelegenheden**

15.09.2022/A/0015 Affaires néerlandophones. Bibliothèque communale néerlandophone. Changement du règlement d'ordre intérieur: adhésion au règlement régional commun de toutes les bibliothèques publiques en Région de Bruxelles-Capitale. Approbation.

Nederlandstalige aangelegenheden. Gemeentelijke Nederlandstalige bibliotheek. Wijziging dienstreglement: aansluiting bij het gemeenschappelijke Regioreglement van alle Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Goedkeuring.

15.09.2022/A/0016 Affaires néerlandophones. Brede School. Convention avec Mus-e vzw. Approbation.

Nederlandstalige aangelegenheden. Brede school. Overeenkomst met Mus-e vzw. Goedkeuring.

15.09.2022/A/0017 Affaires néerlandophones. Politique extrascolaire communale (néerlandophone). Convention 2015-2020: Addendum pour prolongation 2021-2022. Approbation.

Nederlandstalige aangelegenheden. Gemeentelijke brede schoolbeleid. Convenant 2015-2020: Addendum ter verlenging 2021-2022. Goedkeuring.

## REVITALISATION URBAINE - STEDELIJKE REVITALISATIE

### Contrats de quartier - Wijkcontract

- 15.09.2022/A/0018 RENOVIATION URBAINE - CONTRAT DE QUARTIER DURABLE MIDI :  
Règlement communal concernant l'octroi d'une prime pour l'isolation de la toiture, la ventilation ou le chauffage performant du bâti dans le périmètre du Contrat de quartier durable « Midi » à Saint-Gilles.
- STADVERNIEUWING - DUURZAAM WIJKCONTRACT ZUID / CAFA :  
Gemeentelijk reglement houdende de toekenning van een premie voor isolatie, ventilatie of hoogpresterende verwarming in gebouwen binnen de perimenter van het Duurzaam Wijkcontract "Zuid" in Sint-Gillis.
- 15.09.2022/A/0019 Revitalisation Urbaine : Contrat de quartier Midi durable : section 1 - Acquisition d'un immeuble situé rue Fernand Bernier 33 à 1060 Saint-Gilles - Cadastre A 463 A2 - Usage du droit de préemption - Montant 486.000 € - Article 030/2411-02
- Stedelijke herwaardering: Duurzaam Wijkcontract "Zuid": afdeling 1 - Aankoop van een gebouw gelegen Fernand Bernierstraat 33 ter Sint-Gillis - Kadaster A 463 A2 - Gebruik van het recht van voorkoop. Bedrag 486.000 € - Artikel 030/2411-02
- 15.09.2022/A/0020 Revitalisation Urbaine : Contrat de quartier Midi durable : section 1 – opérations immobilières : Acquisition d'un immeuble situé rue de Mérode ,3 à 1060 Saint-Gilles – Cadastre A 393 c3 - Usage du droit de préemption - Montant 513.400 € - Article 031/2411-02 - Acquisition Régie Foncière sur base d'un subsidie contrat de quartier durable #
- Stedelijke herwaardering: Duurzaam Wijkcontract "Zuid": afdeling 1 – vastgoedoperaties: Aankoop van een gebouw aan Merodestraat 3 1060 Sint-Gillis – Kadaster A A 393 c3 - Toepassing van het voorkooprecht - Bedrag 513.400 € - Artikel 031/2411-02 - Aankoop Regie voor Grondbeleid op basis van een subsidie in het kader van het Duurzaam Wijkcontract #
- 15.09.2022/A/0021 Revitalisation urbaine. Budget Extra 2022 N° de projet 136/2022. Modification descriptif projet. Contrat de quartier durable Parvis-Morichar. Projet 1.2.1 « Construction de logements et d'un parking vélos avec atelier de réparation à l'angle de la chaussée de Waterloo et de la rue du Lycée ». Mission complémentaire de coordination et d'analyse de sol sur la dalle de métro Horta par le bureau d'étude Moritz et Simon architectes « MSA ». Cahier des charges spécial n° 369-2017.
- 15.09.2022/A/0022 Service revitalisation urbaine. Contrat de quartier durable « Midi ». Opérations environnementales. Convention avec Bruxelles-environnement. Approbation.
- Dienst Stedelijke herwaardering Duurzaam Wijkcontract "Zuid". Milieuoperaties Overeenkomst met Leefmilieu Brussel. Goedkeuring.

## AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

### Assemblées - Vergaderingen

- 15.09.2022/A/0023    Interpellations et questions orales présentées par les Conseillers communaux (Article 84 bis de la Nouvelle loi communale). *(Complémentaire)*
- Interpellaties en mondelinge vragen voorgesteld door de Gemeenteraadsleden (Artikel 84 bis van de Nieuwe Gemeentewet) *(Aanvullend)*

**QUESTIONS / VRAGEN :**

1. Question orale de Monsieur **Loïc FRAITURE**, Conseiller communal, concernant l'octroi du permis d'environnement délivré pour le projet du Tri Postal en mai et l'absence de recours de la part de la commune.

Mondelinge vraag van de Heer **Loïc FRAITURE**, Gemeenteraadslid, betreffende de verlening van de in mei afgegeven milieuvergunning voor het Tri Postal-project en het feit dat de gemeente geen beroep heeft aangetekend.

2. Question orale de Madame **Christine WAIGNEIN**, Conseillère communale, concernant les mesures que la commune met en place en vue de diminuer sa consommation énergétique.

Mondelinge vraag van Mevrouw **Christine WAIGNEIN**, Gemeenteraadslid, betreffende de maatregelen die de gemeente treft om haar energieverbruik te verminderen.

**1. Question orale de Monsieur Loïc FRAITURE, Conseiller communal, concernant l'octroi du permis d'environnement délivré pour le projet du Tri Postal en mai et l'absence de recours de la part de la commune**

La commune avait rendu un avis défavorable sur le permis d'urbanisme du Tri Postal. Depuis lors, en été, le gouvernement bruxellois a octroyé le permis d'urbanisme. La Commune s'est engagée à introduire un recours administratif contre ce permis d'urbanisme, ce qu'elle a fait.

Cependant, nous avons appris qu'une autre étape avait eu lieu auparavant : celle du permis d'environnement. C'était à la commune de délivrer ce permis, elle n'a pas rendu de décision, et en mai, c'est le gouvernement régional qui a délivré ce permis d'environnement.

Quel·le est l'échevin·ne responsable de ce permis d'environnement ? Pourquoi la commune n'a-t-elle pas informé le comité de quartier Midi Moins Une de cette étape ? Pourquoi n'a-t-elle pas fait de recours ?



**2. Question orale de Madame Christine WAIGNEIN, Conseillère communale, concernant les mesures que la commune met en place en vue de diminuer sa consommation énergétique.**

Cher Monsieur le Bourgmestre,  
Cher Monsieur l'Echevin de l'Energie,

Par la présente je vous adresse une question écrite selon les modalités prévues à cet effet.  
La crise énergétique préoccupe chacune et chacun d'entre nous et est au cœur des préoccupations des Saint-Gilloises et des Saint-Gillois. Notre question concerne les mesures que la commune met en place en vue de diminuer sa consommation énergétique. Vu que la commune se doit d'être exemplaire en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie, y a-t-il des mesures spécifiques concernant les bâtiments communaux ? Est-ce que d'autres actions sont prévues au niveau communal ? Je vous remercie d'avance pour votre réponse.